



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



MGOPS.....

## UMOWA

zawarta w Węglińcu, w dniu .....

Pomiędzy:

**1. MIEJSKO-GMINNYM OŚRODKIEM POMOCY SPOŁECZNEJ**

**ul. Sikorskiego 40**

**59-940 Węglińiec**

**NIP 615-12-30-706**

reprezentowanym przez:

**Kierownika MGOPS w Węglińcu**

**mgr Grażynę Srokę**

zwanym w dalszej części **Zleceniodawcą**.

a:

2. ....

.....

.....

.....

.....

zwaną w dalszej części **Zleceniobiorcą**

### §1

1. Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca przyjmuje do realizacji:

Przeprowadzenie szkolenia/konsultacji/zajęć/kursu z zakresu ..... dla 12 osób wskazanych przez Zleceniodawcę.

2. Strony ustalają, iż szkolenie/konsultacje/zajęcia/kurs będzie obejmował następujący zakres tematyczny:

2.1. ....

2.2. ....

Projekt Więcej pomocy – mniej przemocy!  
współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Sikorskiego 40, 59-940 Węglińiec,  
tel. 75 77-11-049, 75 77-12-144, fax. 75 77-12-508,  
adres e-mail: [opswegliniec@poczta.onet.pl](mailto:opswegliniec@poczta.onet.pl)



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



2.3. ....

3. Strony ustalają następujące warunki:

3.1 Realizacja przedmiotu umowy nastąpi w terminie: .....

3.2 Godziny realizacji przedmiotu umowy: ..... godz. dydaktycznych, tj. ....godz. dydaktycznych/dziennie.

3.3 Forma: wykłady teoretyczne (..... godzin) oraz ćwiczenia praktyczne (.....godzin).

3.4 Zleceniobiorca zobowiązuje się do wystawienia uczestnikom certyfikatów/zaświadczeń potwierdzających udział w szkoleniu/konsultacjach/zajęciach/kursie. Certyfikaty będą zawierały min.: imię i nazwisko uczestnika, czas trwania szkolenia/konsultacji/zajęć/kursu, wykaz zagadnień objętych szkoleniem/konsultacjami/zajęciami/kursem oraz liczbę godzin.

3.5 Zleceniobiorca zobowiązuje się do zapewnienia materiałów szkoleniowych w wersji papierowej (oraz ewentualnie płyta CD-ROM) w liczbie 13 kompletów (w tym 1 komplet dla Zleceniodawcy).

3.6 Zleceniobiorca zobowiązuje się do dostarczenia Zleceniodawcy kserokopii dokumentów potwierdzających kwalifikacje wykładowcy/ów / wykonawcy/ów oraz oryginały do wglądu.

3.7 Zleceniobiorca zobowiązuje się do przekazania Zleceniodawcy harmonogramu szkolenia/konsultacji/zajęć/kursu zawierającego:

3.7.1 Nazwę i zakres usługi,

3.7.2 Datę realizacji usługi,

3.7.3 Godziny realizacji usługi,

3.7.4 Liczbę godzin usługi (godz. zajęć teoretycznych i praktycznych),

3.7.5 Imię i nazwisko wykładowcy/ów / wykonawcy/ów.

3.8 Zleceniobiorca zobowiązuje się na żądanie Zleceniodawcy do udostępnienia dokumentów związanych z realizowaną usługą w ramach projektu Ty też potrafisz! Mobilizacja – Aktywność - Praca, w tym dokumentów finansowych, do dnia 31 grudnia 2020 r.

3.9 Zleceniobiorca zobowiązuje się do oznakowania materiałów szkoleniowych, certyfikatów/zaświadczeń, harmonogramu, raportu badań i innych dokumentów związanych z realizacją usługi logo POKL, EFS, zgodnie z zaleceniami dokumentu „Wytyczne dotyczące oznaczania projektów w ramach Programu operacyjnego Kapitał Ludzki” z dnia 4 lutego 2009 r. oraz logo MGOPS i nazwą realizowanego projektu.

## § 2

Strony ustalają, że:

1. Zamówienie realizowane będzie na terenie gminy Węgliniec, w sali wskazanej przez Zleceniodawcę.

2. Zleceniobiorca zapewni sprzęt niezbędny do realizacji zamówienia (min. ekran, rzutnik i inne elementy sprzętu konferencyjnego).

Projekt Więcej pomocy – mniej przemocy!  
współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Sikorskiego 40, 59-940 Węgliniec,  
tel. 75 77-11-049, 75 77-12-144, fax. 75 77-12-508,  
adres e-mail: [opswegliniec@poczta.onet.pl](mailto:opswegliniec@poczta.onet.pl)



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



3. W przypadku nieobecności na szkoleniu/konsultacjach/zajęciach/kursie co najmniej  $\frac{3}{4}$  uczestników, zostanie ustalony nowy termin realizacji przedmiotu umowy. Zmiana terminu nie stanowi podstawy do zmiany ceny zamówienia.
4. Na podstawie art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.) oraz § 18 ust. 9 umowy o dofinansowanie projektu w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki nr UDA-POKL.07.01.01-02-022/08-04 z dnia 06 lipiec 2011 r. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy przetwarzanie danych osobowych uczestników projektu Ty też potrafisz! Mobilizacja – Aktywność - Praca wyłącznie na potrzeby związane z organizacją szkoleń/konsultacji/zajęć/kursu w ramach niniejszej umowy. Upoważnienie obowiązuje od dnia podpisania niniejszej umowy do dnia 31 grudnia 2011 r.
5. Zleceniobiorca zobowiązuje się do zapoznania z dokumentem „Zasada równości szans kobiet i mężczyzn w projektach programu Operacyjnego Kapitał Ludzki” ([www.efs.gov.pl](http://www.efs.gov.pl)) » działania promocyjne » wydawnictwa) i przestrzegania zasady równości szans kobiet i mężczyzn, w trakcie realizacji usługi.
6. Zleceniobiorca wyraża zgodę na nieodpłatne przetwarzanie danych firmy oraz danych osobowych zawartych w ofercie stanowiącej odpowiedź na zaproszenie do złożenia oferty oraz na utrwalanie i rozpowszechnianie zdjęć z wizerunkiem wykładowcy/ów / wykonawcy/ów w celach informacyjnych i promocyjnych projekt Ty też potrafisz! Mobilizacja – Aktywność - Praca oraz działalności MGOPS.

#### § 3

1. Za realizację przedmiotu umowy strony ustalają wynagrodzenie w kwocie ..... PLN brutto (słownie: ..... złotych).

#### § 4

1. Wynagrodzenie za wykonanie zamówienia zostanie uregulowane przez Zleceniodawcę przelewem, na rachunek bankowy wskazany przez Zleceniobiorcę w terminie 14 dni po zakończeniu realizacji usługi na podstawie wystawionej faktury.
2. Faktura powinna zawierać pozycje poszczególnych szkoleń/konsultacji/zajęć/kursu, zgodnie z zaproszeniem do złożenia oferty cenowej na zadanie pn. Świadczenie usług w zakresie: usług szkoleniowych i doradczych w ramach Projektu Ty też potrafisz! Mobilizacja – Aktywność - Praca współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki z dnia .....
3. Dopuszcza się przesunięcie terminu uregulowania należności w przypadku oczekiwania przez Zleceniodawcę na transzę dotacji rozwojowej przyznanej przez Dolnośląski Wojewódzki Urząd Pracy w Wałbrzychu – Instytucję Pośredniczącą II stopnia w ramach realizacji projektu systemowego współfinansowanego przez Unię Europejską, niezwłocznie po otrzymaniu środków, nie później niż do dnia 31.12.2011 r.

#### § 5

1. Zleceniodawca może rozwiązać niniejszą umowę z zachowaniem tygodniowego okresu wypowiedzenia.

Projekt Więcej pomocy – mniej przemocy!  
współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Sikorskiego 40, 59-940 Węgliniec,  
tel. 75 77-11-049, 75 77-12-144, fax. 75 77-12-508,  
adres e-mail: [opswegliniec@poczta.onet.pl](mailto:opswegliniec@poczta.onet.pl)



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



2. Zleceniobiorca może rozwiązać niniejszą umowę z zachowaniem tygodniowego okresu wypowiedzenia wyłącznie z ważnych przyczyn.

#### § 6

W sytuacji nieuzasadnionego odstąpienia przez Zleceniobiorcę od realizacji przedmiotu umowy lub niewykonania należytego przedmiotu umowy naliczane będą kary umowne w wysokości 20% kosztów szkolenia. W przypadku nie wykonania zamówienia w terminie za każdy dzień zwłoki naliczane będą kary umowne w wysokości 0,5% za każdy dzień opóźnienia.

#### § 7

W sprawach nie uregulowanych postanowieniami niniejszej umowy, mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.

#### § 8

Zmiana postanowień niniejszej umowy wymaga formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.

#### § 9

Spory mogące wyniknąć na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez Sąd właściwy rzeczowo i miejscowo dla siedziby Zleceniodawcy.

#### § 10

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednej dla każdej ze stron.

Zleceniobiorca

Zleceniodawca

Projekt Więcej pomocy – mniej przemocy!  
współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Sikorskiego 40, 59-940 Węgliniec,  
tel. 75 77-11-049, 75 77-12-144, fax. 75 77-12-508,  
adres e-mail: [opswegliniec@poczta.onet.pl](mailto:opswegliniec@poczta.onet.pl)